

COMPOSITION

Solution d'hypochlorite de sodium stabilisé de différentes concentrations (3,0 %, 5,2 %)

PROPRIETES

Traitement antiseptique efficace des canaux radiculaires.
Les solutions concentrées d'hypochlorite de sodium (5,2 %) sans dilution peuvent dissoudre les restes vitaux de la pulpe.

INDICATIONS

- traitement des canaux radiculaires infectés par la parodontite et la pulpite
- traitement de la cavité dentaire préparée avant l'obturation

CONTRE-INDICATIONS

Intolérance individuelle
À ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues.
Appliquer avec prudence chez les patients ayant des réactions allergiques

EFFETS SECONDAIRES

Aucun effet secondaire constaté si le produit est correctement stocké, transporté (se référer à la notice « Stockage » ci-dessous), et utilisé selon la notice.

APPLICATION

Attention ! Les matériaux stockés à basses températures doivent être conservés à température ambiante (22–24) °C pendant 1 à 2 heures avant utilisation.

Le liquide est appliqué à l'aide d'une pipette, d'une aiguille endodontique, ou d'un coton-tige ou par tamponnement.
Les canaux radiculaires sont nettoyés de façon efficace en appliquant en alternance le liquide contenant de l'EDTA (SRL TehnoDent) et le **LIQUIDE ANTISEPTIQUE No. 2** (3 %), en utilisant une aiguille endodontique à ouvertures latérales (ou une seringue d'irrigation) pour injecter les liquides dans les zones profondes des canaux radiculaires. Il est nécessaire d'utiliser une pompe à salive directement dans la zone traitée pour éviter les brûlures de la muqueuse buccale en raison de l'alcalinité élevée du produit.

Lors de l'irrigation finale laisser 15–20 ml d'hypochlorite de sodium (3 %) dans le canal pendant 5–7 minutes. Puis, laver le canal avec de l'eau distillée, sécher avec une pointe de papier stérile ou avec LE LIQUIDE À SÉCHER ET DÉGRAISSER LES CANAUX (TehnoDent®).

Pour obtenir la concentration désirée, les solutions concentrées d'hypochlorite de sodium (5,2 %) doivent être diluées avec de l'eau distillée. Sans dilution, celles-ci peuvent dissoudre les restes vitaux de la pulpe.

FORME FINALE

Liquide (flacon) 100ml / 300ml

STOCKAGE

Conservé à une température de 5°C à 25°C. Conservé dans un endroit sec

Attention ! Après chaque utilisation, le matériel doit être bien fermé par la couvercle.
Ne pas utiliser après la date de péremption
Durée de conservation — 3 ans

FABRICANT

Société à responsabilité limitée TehnoDent
Russie, 308570, région de Belgorod,
district de Belgorod, règlement Severny,
ouï. Berezovaïa 1/6
Tél. +7 495 118-28-73
info@tehdent.org
www.tehdent.org

Destiné à une utilisation professionnelle

EN INSTRUCTION FOR USE
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
FR GUIDE D'UTILISATION

ANTISEPTIC LIQUID No.2

EN Antiseptic liquid 3 % / 5.2 % sodium hypochlorite
DE Antiseptische Flüssigkeit 3 % / 5,2 % Natriumhypochlorit
FR Liquide antiseptique 3% / 5,2 % hypochlorite de sodium



EN Consult instructions for use
DE Gebrauchsanweisung beachten
FR Consulter le manuel d'utilisation



EN Caution
DE Vorsicht
FR Mise en garde



EN Do not use if package is damaged
DE Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden
FR Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé



EN Date of manufacture
DE Produktionsdatum
FR Date de production



EN Use-by
DE Verbrauchen bis
FR Utiliser jusqu'au



EN Batch number
DE Seriennummer
FR Numéro de série



EN Catalogue number
DE Katalognummer
FR Numéro de catalogue



EN Medical Device
DE Medizinprodukt
FR Dispositif médical



EN Temperature limit
DE Temperaturgrenze
FR Limitation de température



EN Keep dry
DE Trocken aufbewahren
FR Conservé au sec



EN Keep away from sunlight
DE Von Sonnenlicht fernhalten
FR Tenir loin du soleil



EN Fragile, handle with care
DE Zerbrechlich! Mit Vorsicht behandeln
FR Fragile manipuler avec soin



EN Manufacturer
DE Hersteller
FR Fabricant

COMPOSITION

Stabilized sodium hypochlorite (concentration — 3 %, 5,2 %)

PROPERTIES

Effective cleaning of root canal system.
Sodium hypochlorite (5.2 %) concentrated can dissolve vital pulp remains.

INDICATIONS

- treatment of infected root canals with pulpitis and periodontitis
- treatment of prepared tooth cavity before filling

CONTRAINDICATIONS

Drug idiosyncrasy
Do not misuse
Use with great care with allergic patients

SIDE EFFECTS

As far as all terms of storing, transporting and application are observed, there are no side effects

METHODS OF USE

Attention! It is recommended to store material at room temperature (22–24) °C within 1–2 hours before use.

Liquid is used with the help of dropping pipette, root needle, cotton swab or by tamponing. Effective cleaning of root canal system is provided during two-step treatment with **ANTISEPTIC LIQUID No. 2** (3 %) and EDTA solution, using endodontic needle with side hole (or bulb syringe) for injecting solutions into deep areas of root canals. It is necessary to use salivary ejector to avoid burn injury of oral mucosa because of high alkalinity of the liquid. At final irrigation leave 15–20 ml of sodium hypochlorite (3 %) in the canal for 5–7 min., then wash with distilled water, dry with sterile paper point or useliquid for dehydrating and degreasing.

Concentrated liquid of sodium hypochlorite (5.2 %) should be diluted with distilled water to reach needed concentration. Without diluting liquid is able to dissolve vital pulp remains.

PRESENTATION

Liquid (bottle) 100 ml / 300 ml

STORAGE

Store at the temperature from 5 °C to 25 °C. Keep in dry place

Attention! Close materials tightly after use.

Do not use after expiry date

Shelf life — 3 years

MANUFACTURER

TehnoDent Co. Ltd,
1/6 Beryozovaya street, Severny,
Belgorod region, Russia, 308570
Tel. +7 495 118-28-73
info@tehdodent.org
www.tehdodent.org

For professional use only

ZUSAMMENSETZUNG

Stabilisierte Natriumhypochloritlösung in verschiedenen Konzentrationen (3 %; 5,2 %)

EIGENSCHAFTEN

Wirksame antiseptische Behandlung von Wurzelkanälen.
Die konzentrierte Natriumhypochloritlösung (5,2 %) kann ohne weitere Verdünnung Reste von lebendem Pulpagewebe auflösen.

INDIKATIONEN

- Desinfektion infizierter Wurzelkanäle bei Pulpitis und apikaler Parodontitis
- Desinfektion der präparierten Kavität vor der Zahnfüllung

KONTRAINDIKATIONEN

Individuelle Unverträglichkeiten.
Keine bestimmungswidrige Verwendung.
Mit Vorsicht verwenden für Patienten mit allergischen Reaktionen.

NEBENWIRKUNGEN

Keine Nebenwirkungen unter Einhaltung der Lagerbedingungen, des Transports und der Gebrauchsanweisung

VERFAHREN ZUR ANWENDUNG

Achtung! Vor der Verwendung muss das Material innerhalb von 1–2 Stunden bei Raumtemperatur (22–24) °C aufbewahrt werden.

Die Flüssigkeit wird mithilfe einer Pipette, einer Miller-Nadel, eines Wattepellets oder durch Tamponierung verwendet.

Eine effektive Reinigung des Wurzelkanalsystems wird durch die abwechselnde Verwendung von EDTA-haltiger Flüssigkeit (TehnoDent) und der **ANTISEPTISCHEN FLÜSSIGKEIT Nr. 2** mit Natriumhypochlorit (3 %) gesichert. Dazu wird eine Endo-Spülkanüle mit einem lateralen Öffnung (oder eine Spülspritze) für die Einführung von Lösungen tief in die Wurzelkanäle verwendet. Dabei soll der Speichelsauger unmittelbar im Bereich des zu behandelnden Zahnes verwendet werden, weil die antiseptische Flüssigkeit eine stark alkalische Reaktion besitzt und eine Verätzung der Schleimhautoberfläche der Mundhöhle verursachen kann.

Die Schlusspülung wird mit 10–20 ml von Natriumhypochlorit (3 %) mit Wirkdauer von 5 bis 7 Minuten im Wurzelkanal durchgeführt. Im Weiteren wird der Wurzelkanal mit destilliertem Wasser abgespült, mit einem sterilen Papierstift oder mithilfe der Flüssigkeit zum Trocknen und Entfetten von Wurzelkanälen getrocknet.

Die konzentrierte Natriumhypochloritlösung (5,2 %) ist mit destilliertem Wasser zu verdünnen, um eine erforderliche Konzentration zu bekommen. Die konzentrierte Natriumhypochloritlösung (5,2 %) ohne weitere Verdünnung kann Reste von lebendem Pulpagewebe auflösen.

HANDELSFORMEN

Flüssigkeit (Flasche) 100 ml / 300 ml

LAGERUNG

Bei einer Temperatur von 5 °C bis 25 °C lagern. An einem trockenen Ort aufbewahren

Achtung! Das Material nach Gebrauch fest verschließen.

Nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden

Haltbarkeit — 3 Jahre

HERSTELLER

TehnoDent Co. Ltd.
Beryozovaya Straße 1/6, Severnyj
Belgorod Gebiet
308570 Russische Föderation
Tel. +7495-1182873
info@tehdodent.org
www.tehdodent.org

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch